

الإجابة النموذجية لاختبار المصطلحية. الأستاذ: مليك جواوي

- حلّ التمرين 1:** استخرج من النص (دون شرح): (9 ن) (0.5 ن لكل مصطلح أو كلمة)
1. مصطلحات مشتقة على هذه الأوزان (دون ذكر الدلالة) (مصطلح واحد فقط لكل وزن): فعالة (قراءة) / فعال (علاج) / فَعَلٌ (قلق) / فَعَّالَةٌ (رتابة) / فَعَّالَةٌ (دَوَامَةٌ) / مَفْعَلَةٌ (مدرسة) / مُفَاعَلَةٌ (مطالعة) / فاعُول (قاموس).
 2. مصطلحا مركب تركيبيا وصفيا (الواجبات المدرسية) ومصطلحا مركب تركيبيا إضافيا (تعفن الدماغ)، ومصطلحا مركب تركيبيا هجينا (الإدمان الإلكتروني)، ومصطلحا مركب تركيبيا مزجيا (اللاوعي).
 3. مصطلحا مجازا (توتر) ومصطلحا منحوتا (التكنولوجيا) ومصطلحا مقترضا (ترند).
 4. ثلاث كلمات عادية غير اصطلاحية. (لا تختار الكلمات من نفس النوع) (ورد / آنذاك / بين)

حلّ التمرين 2: أجب عما يلي: (5 ن)

1. استخرج من النص تعريفا للمصطلح (اصطلاحا) يطابق التعريف الذي درسناه في المحاضرة.

فقد تمّ الاتفاق على إطلاق الرمز اللغوي (تعفن الدماغ) على مفهوم "تعطل أداء الدماغ بسبب الإدمان الإلكتروني"، وهو خاص بمجال "التقنية". (1 ن)

2. للمصطلح لغة معنيان، ما هو المعنى المشار إليه في هذا النص أعلاه؟ معنى الاتفاق (0.5 ن) استخرج الشاهد من النص. تمّ الاتفاق. (0.5 ن)
3. عند تخزين هذا المصطلح الجديد (تعفن الدماغ) في بنك المصطلحات، في أي نوع من البنوك يتم تخزينه؟ ولماذا؟ بنك الرموز (0.5 ن) لأننا نعلم الرمز اللغوي ونجهل المفهوم. (1 ن) (يراعى في الشرح سلامة اللغة)
4. هل وُضع هذا المصطلح عند الغرب وفق جهود فردية أم جماعية؟ اشرح. يختار الطالب إما: وفق جهود فردية بالنظر لظهور المصطلح عند الكاتب الأمريكي خلال القرن 19، وإما جهود جماعية بالنظر لظهور المصطلح في السنة الماضية بدلالته الجيدة. (1.5 ن) (يراعى في الشرح سلامة اللغة)

- حلّ التمرين 3:** اختر خمسة معطيات مما يلي ورتبها ترتيبا متتاليا منطقيا بحيث تؤدي كل واحدة إلى التي بعدها بشكل مباشر: (3 ن)
- نمو الاقتصاد، نشأة المصطلحية، خدمة الدين والعقيدة. نشأة اللسانيات التطبيقية، تطوّر المصطلحية التطبيقية، نهضة الأمم، وفرة المصطلحات، تخزين المصطلحات، تخريج المصطلحيين، التقدم العسكري، توحيد المصطلحات، نشر المصطلحات، المصطلحات مفاتيح العلوم، نشأة اللسانيات العامة. يختار الطالب 5 معطيات متتالية مما يلي (0.75 ن لكل معطى، علما أن المعطى الأول لا يدخل في التقييم): نشأة اللسانيات العامة _____ نشأة اللسانيات التطبيقية _____ نشأة المصطلحية _____ تخريج المصطلحيين _____ تطوّر المصطلحية التطبيقية _____ وفرة المصطلحات _____ توحيد المصطلحات _____ تخزينها _____ نشرها _____ المصطلحات مفاتيح العلوم _____ نمو الاقتصاد _____ التقدم العسكري _____ نهضة الأمم _____ خدمة الدين والعقيدة.

- حلّ التمرين 4:** (3 ن) عندما تستقبل المجمع العربية مصطلحا جديدا مثل (تعفن الدماغ) كيف تتعامل معه بحسب رأيك حتى تستفيد منه في تنمية اللغة والاقتصاد العربيين؟ اشرح رأيك في فقرة لا تقل عن خمسة أسطر.
- يعرض الطالب رأيه في فقرة مراعيًا سلامة اللغة وعلامات الوقف: لابد أن نتحدث الفقرة عن جهود المجمع الحديثة في وضع وتوليد المصطلحات وفق آلية محددة (اشتقاق أو مجاز.....) بحيث يُناسب الرمز المفهوم العلمي، ثم العمل على توحيد المصطلحات من أجل توحيد استخدامها في مجالات الطب والتكنولوجيا، وتعميمها عبر كافة المجمع، من أجل تسهيل التبادل بين الحكومات العربية في هذه المجالات العلمية المتخصصة. ما من شأنه أن يدفع بعجلة الاقتصادات العربية نحو الأمام.

- طرح الفكرة بوضوح 1 ن
- سلامة اللغة واستخدام علامات الوقف. 1 ن
- التقيد بعدد الأسطر. 1 ن